

**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DoC)**

cz

**Výrobce**

**Obchodní jméno:** JABLOTRON a.s.  
**Adresa:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Stát:** Česká republika  
**IČ / DIČ:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

**tímto prohlašuje, že toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost pro následující produkt(y):**

**Typ:** JA-192Y  
**V sestavě s:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Název:** Modul GSM komunikátoru  
**Použití:** JA-192Y je modul ústředěn systému JABLOTRON 100, který předává pomocí GSM/GPRS sítě poplachové hlasové zprávy, komunikuje s PCO a umožňuje hlasový vzdálený přístup.

**je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie:**

Směrnice 2014/53/EU  
Směrnice 2014/35/EU  
Směrnice 2014/30/EU  
Směrnice 2011/65/EU

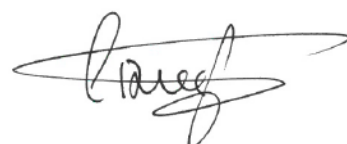
**Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:**

ČSN ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
ČSN EN 62368-1:2015  
ČSN EN 55032 ed. 2:2017/A11:2020  
ČSN EN 50130-4 ed. 2:2012  
ČSN ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2012  
ČSN EN IEC 63000:2019

**Výrobek je bezpečný za podmínek obvyklého použití a v souladu s návodem k obsluze.**

V Jablonci nad Nisou dne 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
výkonný ředitel



**EU DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)**

EN

**The manufacturer**

**Name:** JABLOTRON a.s.  
**Street, Postcode, Town:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Country:** Czech Republic  
**Entrepreneurial permit number:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**declares that the declaration of conformity is issued under our sole responsibility and belongs to the following product(s):**

**Type designation:** JA-192Y  
**In configuration with:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Trade name:** GSM communicator module  
**Intended use:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**is in a compliance with the relevant Union harmonisation legislation:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**The following harmonized standards and technical specifications have been applied:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**The product is safe when is used for its intended purpose and according to producer manual.**

In Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
executive director



**EU VYHLÁSENIE O ZHODE (DoC)**

SK

**Výrobca**

**Obchodné meno:** JABLOTRON a.s.  
**Adresa:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Štát:** Czech Republic  
**IČO / DIČ:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

týmto vyhlasuje, že toto vyhlásenie o zhode vydal na vlastnú zodpovednosť pre nasledujúci(e) produkt(y):

**Typ:** JA-192Y  
**V zostave s:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Názov:** GSM communicator module  
**Použitie:** JA-192Y je modul ústredien systému JABLOTRON 100, ktorý predáva pomocí GSM/GPRS sítě poplachové hlasové zprávy, komunikuje s PCO a umožňuje hlasový vzdálený přístup.

**je v zhode s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie:**

Směrnice 2014/53/EU  
Směrnice 2014/35/EU  
Směrnice 2014/30/EU  
Směrnice 2011/65/EU

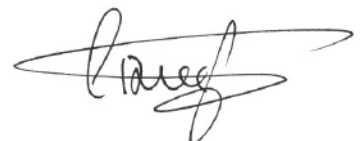
**Boli použité nasledujúce harmonizované normy a technické špecifikácie:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Výrobok je bezpečný za podmienok obvyklého použitia a v súlade s návodom na obsluhu.**

V Jablonci nad Nisou dne 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
výkonný riaditeľ



**DECLARATION DE CONFORMITE DE L'UE**

FR

**Le fabricant**

**Nom :** JABLOTRON a.s.  
**Rue, CP, ville :** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Pays :** Czech Republic  
**N° de permis d'entreprise :** CZ28668715  
**Tél./Fax :** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail :** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**déclare que la déclaration de conformité est émise sous notre unique responsabilité et concerne le(s) produit(s) suivant(s) :**

**Type de produit :** JA-192Y  
**En ensemble avec :** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Nom sur le marché :** GSM communicator module  
**Usage prévu :** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**est conforme aux dispositions d'harmonisation pertinentes de l'Union européenne.**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes ont été appliquées :**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Le produit est sûr lorsqu'il est utilisé tel que prévu et dans le respect du manuel du fabricant.**

A Jablonec nad Nisou le 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
Directeur exécutif



**EU-Konformitätserklärung (DoC)**

DE

**Der Hersteller**

**Name:** JABLOTRON a.s.  
**Straße, Postleitzahl, Stadt:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Land:** Czech Republic  
**USt-ID:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**erklärt, dass die Konformitätserklärung in alleiniger Verantwortung ausgestellt ist und sich auf das/die folgende(n) Produkt(e) bezieht:**

**Typ-Bezeichnung:** JA-192Y  
**In Konfiguration mit:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Handelsname:** GSM communicator module  
**Verwendungszweck:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**Sie entspricht den Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Es gelten die folgenden harmonisierenden Standards und technischen Spezifikationen:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Das Produkt entspricht den Sicherheitsstandards, wenn es zu seinem Verwendungszweck und gemäß des Herstellerhandbuches verwendet wird.**

Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
Geschäftsführer



**EU DECLARACION DE CONFORMIDAD (DoC)**

SP

**El fabricante**

**Nombre:** JABLOTRON a.s.  
**Dirección postal:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**País:** Czech Republic  
**Número de permiso de empresa:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**declara que la declaración de conformidad se emite bajo nuestra única responsabilidad y pertenece al siguiente producto(s):**

**Tipo:** JA-192Y  
**En configuración con:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Nombre comercial:** GSM communicator module  
**Uso previsto:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**Está en conformidad con la legislación comunitaria de armonización de la Unión Europea:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Se han aplicado los siguientes estándares y especificaciones técnicas:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**El producto es seguro cuando se utiliza para su propósito previsto y según el manual del fabricante**

Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
Geschäftsführer



**EU Overensstemmelseserklæring (OE)**

DA

**Producent**

**Navn:** JABLOTRON a.s.  
**Gade, postnummer, by:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Land:** Tjekkiet  
**Entreprenør** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**Erklærer hermed at udstedelsen af overensstemmelseserklæringen, som udelukkende er vores ansvar og tilhører følgende produkt(er):**

**Typebetegnelse:** JA-192Y  
**I konfiguration med:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Handelsnavn:** GSM communicator module  
**Anvendelsesformål:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**Overholder relevant EU-harmoniseringslovgivning:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Følgende harmoniserede standarder og tekniske specifikationer er anvendt:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Produktet er sikkert, når anvendt efter anvendelsesformålet og i overensstemmelse med producentens brugervejledning.**

In Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
administrerende direktør



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DoC)**

IT

**Produttore**

**Ragione sociale:** JABLOTRON a.s.  
**Indirizzo:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Stato:** Repubblica Ceca  
**N.id./C.F.:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

**dichiara che la presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto propria responsabilità per i(l) seguente(i) prodotto(i):**

**Tipo:** JA-192Y  
**In configurazione con:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Titolo:** GSM communicator module  
**Nome commerciale:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**è conforme alla normativa comunitaria di armonizzazione dell'Unione Europea:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Sono state applicate le seguenti norme di armonizzazione e specifiche tecniche:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Il prodotto è sicuro se utilizzato per le sue finalità previste e conformemente al manuale d'uso.**

Jablonec nad Nisou, li 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
direttore esecutivo





**EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING (DoC)**

NL

**De fabrikant**

**Naam:** JABLOTRON a.s.  
**Straat, postcode, plaats:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Land:** Tsjechische Republiek  
**Identificatienummer/fiscaal** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**verklaart dat de verklaring van overeenstemming uitgegeven wordt op onze eigen verantwoordelijkheid voor het (de) volgende product(en):**

Typeaanduiding: JA-192Y  
In configuratie met: QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

Handelsnaam: GSM communicator module  
Beoogd gebruik: The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Er werden de volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties toegepast:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Het product is veilig wanneer het gebruik wordt voor het beoogde doel en volgens de handleiding van de fabrikant.**

In Jablonec nad Nisou op 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
uitvoerend directeur



**EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (DoC)**

sv

**Tillverkare:**

**Namn:** JABLOTRON a.s.  
**Gata, Postnummer, Ort:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Land:** Tjeckien  
**Momsregistreringsnr:** CZ28668715  
**Tfn/Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-post:** www.jablotron.com / export@jablotron.cz

**intygar att försäkran om överensstämmelse har utfärdats under vårt eget ansvar och tillhör följande produkter:**

**Typbeteckning:** JA-192Y  
**I sammansättning med:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Handelsnamn:** GSM communicator module  
**Avsedd användning:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**överensstämmer med den relevanta harmoniserade lagstiftningen i EU:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

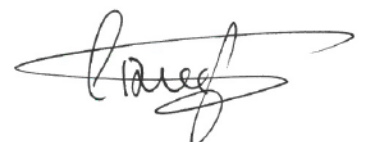
**Följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Produkten är säker när den används för avsett ändamål och enligt tillverkarens bruksanvisning.**

I Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
verkställande direktör



**EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

FI

**Valmistaja**

**Nimi:** JABLOTRON a.s.  
**Katu, postinumero, kaupunki:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Maa:** Tšekin tasavalta  
**Yritysluvan numero:** CZ28668715  
**Puhelin/faksi:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / sähköposti:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**vakuuttaa, että vaatimustenmukaisuusvakuutus on myönnetty yksinomaan omalla vastuulla ja että se kuuluu seuraaville tuotteille:**

**Tyyppimerkintä:** JA-192Y  
**Yhdessä seuraavan kanssa:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Tuotenimi:** GSM communicator module  
**Käyttötarkoitus:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**täyttää unionin asiaan kuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Sovelletut yhdenmukaistetut standardit ja tekniset tiedot:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Tuote on turvallinen kun sitä käytetään tarkoitetun käyttötarkoituksen ja valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.**

Jablonec nad Nisoussa 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
Toimitusjohtaja



**Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ (DOC)**

GR

**Παραγωγός**

**Εμπορικό όνομα:** JABLOTRON a.s.  
**Διεύθυνση:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Κράτος:** Τσέχικη Δημοκρατία  
**Επιχειρηματικός αριθμός** CZ28668715  
**Τηλ./Φαξ:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

**με αυτό δηλώνει ότι η δήλωση συμμόρφωσης εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη για (το επόμενο) τα επόμενα προϊόντα:**

**Ονομασία τύπου:** JA-192Y  
**Σε διαμόρφωση με:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Εμπορική ονομασία:** GSM communicator module  
**Προβλεπόμενη χρήση:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**Είναι σε συμμόρφωση με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Το προϊόν είναι ασφαλές όταν χρησιμοποιείται για το προορισμό του και σύμφωνα με το εγχειρίδιο του παραγωγού.**

Στο Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
Εκτελεστικός διευθυντής



**ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (DoC)**

BG

**Производителят**

**Търговска фирма:** JABLOTRON a.s.  
**Адрес:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Държава:** Czech Republic  
**ЕИК / № по ДДС:** CZ28668715  
**Тел./Факс:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / Ел. поща:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**с настоящото декларира, че на своя собствена отговорност издава настоящата декларация за съответствие, отнасяща се за посочените продукти:**

**Тип:** JA-192Y  
**В конфигурация с:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Наименование:** GSM communicator module  
**Предназначение:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**е в съответствие с приложимото законодателство на Европейския съюз за хармонизация:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

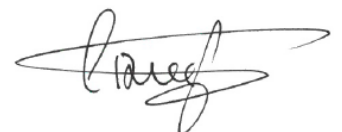
**Прилагат се следните хармонизирани стандарти и технически спецификации:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Продуктът е безопасен за употреба при условия, отговарящи на предназначението му, и в съответствие с ръководството на производителя.**

В Яблонец над Нисоу на 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
изпълнителен директор



**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

PL

**Producent**

**Nazwa:** JABLOTRON a.s.  
**Adres:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Kraj:** Republika Czeska  
**Numer pozwolenia na** CZ28668715  
**Tel./faks:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW/e-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**oświadcza, że niniejszą Deklarację zgodności wydano na jego wyłączną odpowiedzialność w odniesieniu do następujących wyrobów:**

Oznaczenie typu: JA-192Y  
W konfiguracji z: QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

Nazwa handlowa: GSM communicator module  
Przeznaczenie: The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**jest zgodny z obowiązującymi przepisami zharmonizowanymi Unii Europejskiej**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

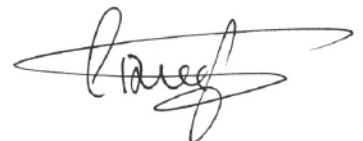
**Przyjęto następujące normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Produkt jest bezpieczny pod warunkiem użytkowania zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją producenta.**

Miejscowość: Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
Dyrektor wykonawczy



**ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (DoC)**

LT

**Ražotājs**

**Komercnosaukums:** JABLOTRON a.s.  
**Adrese:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Valsts:** Čehijas Republika  
**Reģ. Nr. / NMRK:** 28668715 / CZ28668715  
**Tālr./Fakss:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-pasts:** www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

**Ar šo paziņo, ka šo deklarāciju ir izdevis pats uz savu atbildību šādam(iem) produktam(iem):**

**Tips:** JA-192Y  
**Komplektā ar:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Nosaukums:** GSM communicator module  
**Pielietojums:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**atbilst Eiropas Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

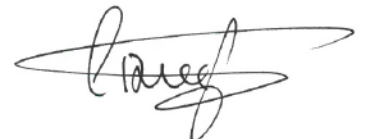
**Ir izmantotas šādas saskaņotās normas un tehniskās specifikācijas:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Parastajos lietošanas apstākļos un saskaņā ar lietošanas pamācību ir drošs.**

Jablonec nad Nisou, 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
izpilddirektors



**ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (DoC)**

LV

**Gamintojas**

**Įmonės pavadinimas:** JABLOTRON a.s.  
**Adresas:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Valstybė:** Čekijos Respublika  
**Įmonės kodas, PVM kodas:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./faksas:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** www.jablotron.com / prodej@jablotron.cz

Šiuo patvirtina, kad parengė šią atitikties deklaraciją ir asmeniškai atsako už šių produktų atitiktį:

**Rūšis:** JA-192Y  
**Komplekte su:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560  
**Pavadinimas:** GSM communicator module  
**Naudojimo paskirtis:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**atitinka derinamuosius Europos Sąjungos teisės aktus.**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Buvo panaudoti šie derinamieji standartai ir techninės specifikacijos:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Gaminys yra saugus naudojant jį įprastomis sąlygomis vadovaujantis naudojimo instrukcija.**

Jablonec nad Nisou, data: 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
Vykdantysis direktorius





**EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (DoC)**

HR

**Proizvođač**

**Tvrтка:** JABLOTRON a.s.  
**Adresa:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Država:** Češka Republika  
**Id. broj / Porezni broj:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

**ovim izjavljuje da je ovu Izjavu o sukladnosti izdao na vlastitu odgovornost za sljedeći proizvod / sljedeće proizvode:**

**Tip:** JA-192Y  
**U kompletu sa:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Naziv:** GSM communicator module  
**Uporaba:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**u skladu je s usklađenim pravnim propisima Europske unije:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Primijenjene su sljedeće usklađene norme i tehničke specifikacije:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Proizvod je siguran pod uvjetom uobičajene uporabe i sukladno uputama za uporabu.**

U Jabloncu nad Nisou, dana 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
izvršni ravnatelj



**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE (DoC)**

RO

**Producătorul**

**Denumirea comercială:** JABLOTRON a.s.  
**Adresa:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Statul:** Republica Cehă  
**Nr. de identificare / CIF:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

**declară prin prezenta că a emis pe propria răspundere această declarație de conformitate pentru următorul/următoarele produs/produse:**

**Tip:** JA-192Y  
**Formând un ansamblu cu:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Denumire:** GSM communicator module  
**Utilizare:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**este în conformitate cu reglementările juridice armonizate ale Uniunii Europene:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Au fost utilizate următoarele norme armonizate și specificații tehnice:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Produsul este sigur în condiții de utilizare obișnuite și în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.**

Jablonec nad Nisou, la data de 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
Director executiv



**UE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (DoC)**

PT

**Produtor**

**Nome comercial::** JABLOTRON a.s.  
**Endereço:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**País:** República Checa  
**NIPC / NIF:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

**declara que emitiu a declaração de conformidade sob a sua própria responsabilidade para o(s) seguinte(s) produto(s):**

**Tipo:** JA-192Y  
**No conjunto com:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Denominação:** GSM communicator module  
**Uso:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**está em conformidade com a legislação de harmonização da União Europeia:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas e especificações técnicas:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**O produto é seguro sob condições de utilização normal e de acordo com as instruções de operação.**

Em Jablonec nad Nisou aos 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
Diretor Executivo



**EU IZJAVA O SKLADNOSTI (DoC)**

SL

**Proizvajalec**

**Ime podjetja:** JABLOTRON a.s.  
**Ulica, poštna številka, kraj:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Država:** Republika Češka  
**Identifikacijska/davčna številka:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**s polno odgovornostjo izjavlja, da se izjava o skladnosti izdaja in velja za naslednji izdelek/naslednje izdelke:**

**Oznaka:** JA-192Y  
**Konfigurirano z:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560  
**Ime blagovne znamke:** GSM communicator module  
**Namen uporabe:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**je v skladu z zahtevano harmonizirano evropsko zakonodajo:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

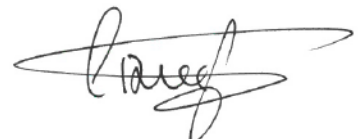
**Veljajo naslednji harmonizirani standardi in tehnične specifikacije:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Izdelek je varen, kadar se uporablja za predviden namen in v skladu z navodili proizvajalca.**

V: Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
Izvršni direktor



**EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON**

ET

**Tootja**

**Ärinimi:** JABLOTRON a.s.  
**Aadress:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Riik:** Tšehhi Vabariik  
**Reg-kood / KMKR nr:** 28668715 / CZ28668715  
**Tel / faks:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**Veebisait / e-post:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [prodej@jablotron.cz](mailto:prodej@jablotron.cz)

**kinnitab käesolevaga, et on andnud selle vastavusdeklaratsiooni välja omal vastutusel järgmise toote või toodete kohta:**

**Tüüp:** JA-192Y  
**Konfiguratsioonis koos:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Nimetus:** GSM communicator module  
**Kasutamine:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**vastab Euroopa Liidu harmoneerivatele õigusaktidele:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Kasutatud on järgmisi harmoneeritud standardeid ja tehnilisi spetsifikatsioone:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Toode on tavapärase kasutamise tingimustes ohutu ja vastab kasutusjuhendile.**

Jablonec nad Nisou, 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
tegevdirektor



**DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE**

IR

**Dearbhaíonn an monaróir**

**Ainm:** JABLOTRON a.s.  
**Sráid, Cód poist, Baile:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Tír:** Poblacht na Seice  
**Uimhir CBL:** CZ28668715  
**Teil./Facs:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / Ríomhphost:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**go bhfuil an dearbhú comhréireachta á eisiúint faoinár bhfreagracht féin agus go mbaineann sé leis an táirge/na táirgí seo:**

**Sainmhíniú cineáil:** JA-192Y  
**I gcumraíocht le:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Ainm trádála:** GSM communicator module  
**Úsáid bheartaithe:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**a chomhlíonann reachtaíocht ábhartha comhchuibhithe an Aontais:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

**Tá na caighdeáin chomhchuibhithe agus na sonraíochtaí teicniúla seo curtha chun feidhme:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Táirge sábháilte atá ann nuair a bhaintear úsáid as chun a chríche beartaithe agus de réir lámhleabhar an táirgeora.**

In Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
Stiúrthóir Feidhmiúcháin



**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (DoC)**

HU

**A gyártó**

**Név:** JABLOTRON a.s.  
**Irányítószám, Város, Utca,** 466 01, Jablonec nad Nisou, Pod Skalkou 4567/33  
**Ország:** Cseh köztársaság  
**Cégjegyzékszám:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**mint egyedüli felelősségvállaló kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozat az alábbi termékre vonatkozik:**

**Típusmegjelölés:** JA-192Y  
**Konfigurációban:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Kereskedelmi megnevezés:** GSM communicator module  
**Javasolt felhasználás:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**Mely megfelel a vonatkozó alábbi Uniós harmonizációs jogszabályoknak:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

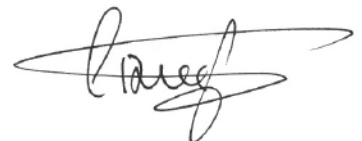
**Az alábbi harmonizált szabványok és műszaki előírások figyelembe vételével:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**A termék biztonságosan használható, amennyiben a gyártó használati utasításának megfelelő módon és célra alkalmazzák.**

Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
ügyvezető igazgató



**DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE (DtK)**

MT

**Il-manifattur**

**Isem:** JABLOTRON a.s.  
**Triq, Kodiċi Postali, Belt:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Pajjiż:** Ir-Repubblika Ċeka  
**Numru tal-permess** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**Sit / Indirizz elettroniku:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**jiddikjara li d-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tiegħu u tappartjeni għall-prodott(i) li ġej(jin):**

**Tip:** JA-192Y  
**Konfigurazzjoni ma':** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Isem kummerċjali:** GSM communicator module  
**Użu maħsub:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:**

Directive 2014/53/EU  
Directive 2014/35/EU  
Directive 2014/30/EU  
Directive 2011/65/EU

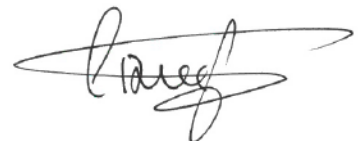
**Ġew applikati l-istandards armonizzati u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li ġejjin:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**Il-prodott hu sigur meta jintuża għall-iskop maħsub tiegħu u skont il-manwal tal-produttur.**

F'Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
direttur eżekuttiv





**UK DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)**

EN-UK

**The manufacturer**

**Name:** JABLOTRON a.s.  
**Street, Postcode, Town:** Pod Skalkou 4567/33, 466 01, Jablonec nad Nisou  
**Country:** Czech Republic  
**Entrepreneurial permit number:** CZ28668715  
**Tel./Fax:** +420 483 559 811 / +420 483 313 183  
**WWW / E-mail:** [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) / [export@jablotron.cz](mailto:export@jablotron.cz)

**declares that the declaration of conformity is issued under our sole responsibility and belongs to the following product(s):**

**Type designation:** JA-192Y  
**In configuration with:** QUECTEL M66, FW: M66FBR03A06, CE 0560

**Trade name:** GSM communicator module  
**Intended use:** The JA-192Y is a control panel module of the JABLOTRON 100 system, which transmits via a GSM/GPRS network alarm voice messages, communicates with the ARC and enables voice remote access.

**is in a compliance with the relevant statutory requirements:**

Radio Equipment Regulations 2017  
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016  
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

**The following designated standards and technical specifications have been applied:**

ETSI EN 301 511 V12.5.1:2017  
EN 62368-1:2014/AC:2015  
EN 55032:2015/A11:2020  
EN 50130-4:2011  
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN IEC 63000:2018

**The product is safe when is used for its intended purpose and according to producer manual.**

In Jablonec nad Nisou 2025/01/01

Ing. Jan Čížmar  
executive director

